

# Symposium on Challenges and Solutions in Commercial Courts

## ICT សម្រាប់តុលាការ ៖ គោលដៅ និងជំហានដំបូង

### ICT for courts – goals and first steps



Simone Ginzburg  
[simone.ginzburg@yahoo.com](mailto:simone.ginzburg@yahoo.com)

ភ្នំពេញ – ថ្ងៃទី២៩ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០២២  
(វគ្គមានពីចម្ងាយ)

Phnom Penh – November 29, 2022  
(virtual presence)

# ICT និងតុលាការ

## ICT and courts

- បច្ចេកវិទ្យាអាចជាការផ្លាស់ប្តូរយ៉ាងពិតប្រាកដ សម្រាប់តុលាការ...
- ...ប៉ុន្តែវាងាយបរាជ័យ!
- ដើម្បីសម្រេចបានផលប្រយោជន៍នានា កំណត់របៀបធ្វើការងារនានាឡើងវិញ  
(ការបង្កើតដំណើរការការងារឡើងវិញ)
  - បង្កការចូលរួមរបស់អ្នកប្រើប្រាស់ និងអនុម័តការផ្លាស់ប្តូរបទប្បញ្ញត្តិច្បាប់
- Technology can be a real game changer for the judiciary...
- ... but is also easy to fail!
- To reap benefits, redefine how things are done  
(Business Processes Re-engineering)
  - involve users and adopt regulatory changes

# របៀបចាប់ផ្តើម? How to start?

ក. ការគ្រប់គ្រងគម្រោងយ៉ាងខ្លាំងក្លា និងអភិបាលកិច្ចគម្រោងបែបបរិយាបន្ត

ខ. ពង្រឹងបន្ថែមលើលក្ខខណ្ឌ ភាពខ្លាំង និងភាពខ្សោយដែលមានស្រាប់

គ. អនុវត្តគោលដៅយុទ្ធសាស្ត្រប្រាកដប្រជា និងផែនការអភិវឌ្ឍជាបណ្តើរៗ

A. Strong project management and inclusive project governance

B. Build on existing conditions, strengths and weaknesses

C. Adopt realistic strategic goals and a gradual development plan

# សំណើចំនួនបី

## Three suggestions

- 1) ចាប់ផ្តើមឱ្យបានឆាប់តាំងពីដំបូង!
  - 2) ចាប់ផ្តើមបែបងាយៗ និងរៀនសូត្រពីការសាកល្បង!
  - 3) បង្កលក្ខណៈសម្រាប់ការចូលរួមរបស់អ្នកប្រើប្រាស់តាំងពីដំណាក់កាលដំបូង
- 
- 1) START EARLY!
  - 2) START SIMPLE, AND LEARN FROM TESTING!
  - 3) INVOLVE EXTERNAL USERS SINCE EARLY PHASES



សូមអរគុណចំពោះការយកចិត្តទុកដាក់របស់អ្នក!

Thank you for your attention!

សំណួរ?

Questions?

ការសង្កេត?

Observations?

ចំណាប់អារម្មណ៍?

Remarks?

[simone.ginzburg@yahoo.com](mailto:simone.ginzburg@yahoo.com)